



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

## Interpeleção Escrita

Para reduzir e resolver o problema da “vulgarização do jogo” nos bairros comunitários, o Governo da RAEM, já em Novembro de 2007, propôs, nas LAG, a remoção gradual das salas de jogo com *slot machines* dos bairros comunitários, acentuando que todas essas salas deveriam ser removidas das zonas habitacionais<sup>1</sup>, entretanto, os trabalhos legislativos encontram-se empatados há cinco anos e, finalmente, só em Novembro de 2012, foi publicado o Regulamento Administrativo, intitulado “Regime de fornecimento e requisitos das máquinas, equipamentos e sistemas de jogo”<sup>2</sup>, no qual foram estipulados os requisitos para a exploração de salas de *slot machines*, concedendo, no entanto, o prazo de um ano, para as salas com *slot machines* existentes efectuarem a devida regularização.

A sociedade em geral julgava, no início, que o Regulamento Administrativo em causa ia conseguir reprimir a propagação do jogo nos bairros comunitários. Mas, como diz um provérbio popular: “Lá de cima lançam estratégias, cá em baixo há contramedidas”, as cinco salas de jogo com *slot machines* anteriormente a funcionar nas zonas habitacionais, dando cumprimento ao referido Regulamento, foram removidas ou foi dado por findo o seu funcionamento, mas, imediatamente, foram também abertas outras salas de *slot machines* na zona habitacional do Bairro do Porto Interior, havendo até

<sup>1</sup> Francis Tam: Os operadores do sector do jogo consideram que a dimensão do jogo não deverá ser alargada sem controlo - 12 de Outubro de 2009. *Website* do Gabinete de Comunicação Social: <http://www.gcs.gov.mo/showNews.php?PageLang=C&DataUnc=40395&Member=0>

<sup>2</sup> Regulamento Administrativo n.º 26/2012

IE-2015-01-02 Ho Ion Sang (P) CT-MMC



澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

uma sala de *slot machines* estabelecida muito perto de um centro para idosos, um centro de saúde e uma escola, por isso, muitos residentes receiam que esta situação propicie a propagação do jogo nos bairros comunitários. As autoridades competentes afirmaram que essas novas salas se encontram instaladas em prédios independentes sem moradores, e que estão localizadas a menos de 500 metros de um hotel-casino, portando, as localizações estão de acordo com os requisitos do Regulamento Administrativo<sup>3</sup>. Evidentemente, na elaboração do Regulamento, o Governo não ponderou de forma global o ambiente geográfico real de Macau, como também não ponderou, de maneira completa e perfeita, a forma de funcionamento das salas de *slot machines*, motivando a existência de uma grande lacuna no respectivo Regulamento Administrativo, fazendo com que essas salas não possam ficar verdadeiramente fora dos bairros comunitários e permitindo assim que funcionem em zonas habitacionais, com a alegação de “autorizadas de acordo com a lei”, contudo, contrariando a intenção original do legislador.

Para além disso, até agora, o Governo ainda não demonstrou, nitidamente, a sua posição relativa ao modo como irá enfrentar e resolver essa “mudança de uma outra forma” de propagação do jogo nos bairros comunitários, apenas salientando que o funcionamento de salas independentes de *slot machines* fora dos casinos é uma situação transitória e que os requisitos concretos serão estabelecidos para serem cumpridos pelas empresas concessionárias do jogo, em 2015 e 2016, altura em que será efectuada a revisão global do

---

<sup>3</sup> Noticiário da Rádio Macau: “Francis Tam afirmou que o *Mocha Club* do Hotel Cantão de Macau satisfaz os requisitos legais” - 20 de Dezembro de 2013.  
IE-2015-01-02 Ho Ion Sang (P) CT-MMC



澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

desenvolvimento do sector do jogo<sup>4</sup>. Mas, por outro lado, a sociedade em geral tem vindo a exigir ao Governo, desde há muito tempo, que não deixe as máquinas electrónicas de jogo aumentarem sem controlo, mas o Governo só revelou, no começo do corrente ano, que ia efectuar análises para a regularização das máquinas electrónicas de jogo<sup>5</sup>, e isto faz a sociedade sentir que o Governo, atendendo aos grandes interesses económicos, não quer enfrentar correctamente os diferentes problemas sociais assim suscitados. E se o Governo não vai, o mais rápido possível, divulgar ao público a política e a estratégia sobre o desenvolvimento do sector do jogo, estamos preocupados com o facto de isto poder provocar o aumento dos sentimentos negativos do público em relação ao Governo.

Sendo assim, interpelo o Governo sobre o seguinte:

1. As autoridades afirmaram que, se o desenvolvimento das salas de jogo com *slot machines* atingisse uma situação intolerável, iam estabelecer medidas de regularização<sup>6</sup>. No entanto, uma certa associação recolheu, no ano passado, as assinaturas de dezasseis mil residentes que pediam ao Governo a suspensão imediata da emissão de licença para a exploração de salas independentes de *slot machines* e a “remoção imediata dos bairros comunitários” de todas essas salas<sup>7</sup>, e é óbvio que esta situação espelha a grande preocupação dos residentes. O Governo deve negociar com os

---

<sup>4</sup> Despacho n.º: 236/V/2013, Resposta do Governo à interpelação escrita de 26 de Dezembro de 2013 apresentada pelo Deputado.

<sup>5</sup> Jornal “Ou Mun”, página A3, “O Governo analisa regularização de máquinas electrónicas de jogo”, 7 de Janeiro de 2014.

<sup>6</sup> Jornal “Ou Mun”, página B5, “Francis Tam: Dois centros de apostas vão ser fechados”, 21 de Fevereiro de 2014.

<sup>7</sup> Jornal “Si Man”, “Dezasseis mil assinaturas pedem remoção das salas de *slot machines* dos bairros comunitários”.



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

respectivos operadores dessas salas para a remoção das mesmas para outros sítios. Vai fazê-lo? E terão as autoridades medidas para reforçar a sensibilização na zona do Porto Interior sobre o jogo responsável, a fim de evitar que os residentes desta zona habitacional caiam no vício do jogo?

2. Quando irá o Governo proceder ao estudo e à revisão do Regulamento Administrativo - "Regime de fornecimento e requisitos das máquinas, equipamentos e sistemas de jogo"? Irá estipular que o local para a exploração de salas de *slot machines* deve estar a uma determinada distância de escolas, centros de saúde, etc.?

—  
2 de Janeiro de 2015.

**O Deputado à Assembleia Legislativa da RAEM,**

**Ho Ion Sang**